

教育小叢書

家庭設計與鄉村教育

中華書局印行

周天冲著

家庭設計與鄉村教育

中華書局出版

謹將此書獻給我的亡友

李銘新先生

周天沖識

• 2000



(1) 美國巴爪羅妙縣 兒童養牛設計展覽會



(2) 美國紐吉席省晨密特鎮玉蜀黍設計會

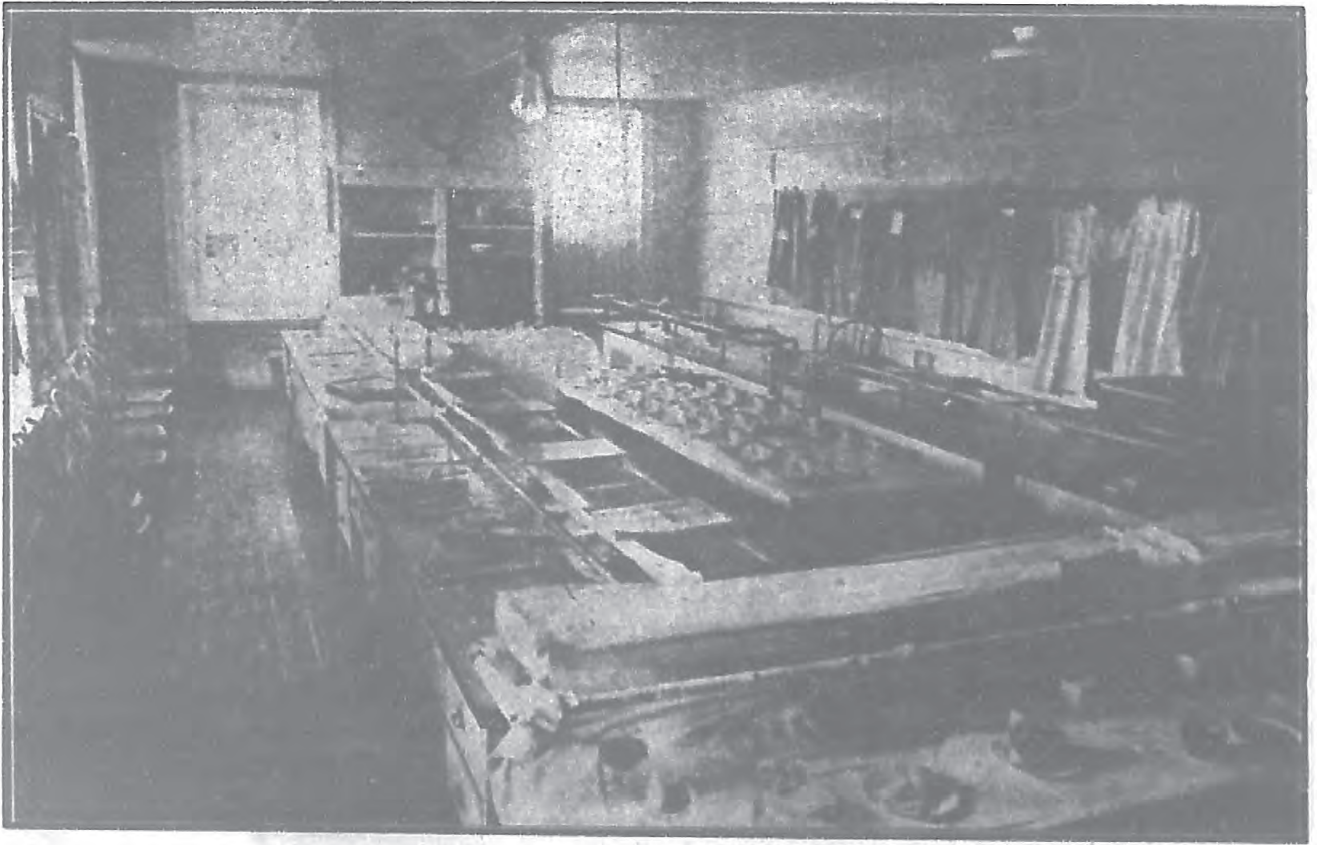
圖中之玉蜀黍係剩餘之種子摺入會中拍賣者會員購買每斛 \$6.00



(3) 美國麥的生蠟家庭設計指導員 Etta Maas
Hoffstadt 女士徒步出發赴十英里之遙的地
方訪設計員并指導其工作



(4) 麥的生鎮戴氏姊妹家庭設計 (自製長衫)



(5) 印安省勃耐毛脊縣職業學校家事班家庭設計展覽會

自叙

這本小冊子原來是在中華教育界「鄉村教育專號」上發表過的一篇論文。這篇論文的體裁，打破從前一切論文的慣例。在國內教育出版界中，除了我從前編譯的一本中小學訓育問題，是以實際問題為中心，用生動的談話，抽出實用的原理而外，這篇論文，恐怕是僅見的了。

這篇論文的成因，是因為我十五年寒假負病回鄂，病後作故鄉遊，會着一位當過五年鄉村小學教師的老友，和他作了一度長時間的談話，對於鄉村教育問題，多所論列。當時彼此都感覺鄉村教育問題的重要和國人對此問題的漠視。後來中華教育界為「鄉村專號」向我徵文，就乘便將這個談話的一部

重加整理，用談話的骨格，討論文的衣裳，把外國鄉村教育的成績和個人的意見，介紹陳述出來，供國人的參考。這篇論文發表後，博得不少讀者的歡心，許多朋友都勸我速印單行本，以廣流傳。

今年暑假中，友人楊效春先生在上海縣教育局及杭州市教育局暑期講演會中演講鄉村教育，又把我這篇論文，拿去做演講題目之一。并承他指示兩處，把談話的結構改緊嚴了，這是我應當致謝的。

自從南京曉莊鄉村師範開辦以來，中國鄉村教育上便呈露一個新的曙光。現在各省相繼創辦鄉村師範，不能說不是牠創導的功勞了。楊效春近著曉莊學校與中國鄉村教育（上海愛文書局出版）一書，敘述曉莊鄉村師範情形，至為詳盡，可與本書相發明。

但是現在鄉村教育的呼聲雖然高了，一般人對於鄉村教育的興趣雖然有了，而解決鄉村教育上實際問題的辦法，則并不多見；一走到「鄉村教育出版界」裏，尤其感覺作品的缺乏。本書之刊布，於拯救鄉村教育出版界的饑荒上，或不無裨益罷！從事鄉村教育的朋友們，苟因饑不擇食的緣故，就吸收本書的精神，去謀鄉教的改進，那就是作者的厚幸了！

十七年十月三日周天冲序於上海

家庭設計與鄉村教育

四

家庭設計與鄉村教育目錄

插圖

自叙

一 導言

二 家庭設計的來歷

三 家庭設計的要點

四 家庭設計的價值

五 家庭設計的實例

六 家庭設計與鄉村教育

目 錄

一

七 結論

家庭設計與鄉村教育

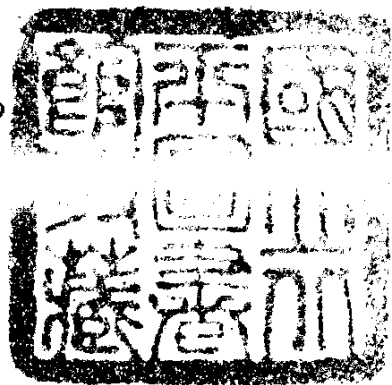
(一) 導言

周：老兄在鄉執教鞭多年，經驗一定是很豐富的，有何見教呢？

李：屢喲！老周，別要客氣，鄉村教員真是可憐萬分，平素除幾個破衣爛衫，瀟瀟頭，風火眼的兒童往來學校外，真是門前冷落車馬稀，孤陋寡聞，那能有進步呢？談到過去的成绩，實在慙愧的很！鄉村小學教師的困苦，真是說不盡哩！

周：我知道你是有能幹的人，過去的成绩，大家都知道，不過鄉村教育的困難，小學教師的痛苦，的確是事實。我很情願知道的，請詳以告我。

李：最困難的是，現在鄉村小學——無論新式的小學或改良的私塾——在社



會上已經失了信仰。某次，有一個兒童的母親，很誠實的答我的問——你爲什麼不送小孩子上學？她愁眉說道：「先生，上學有什麼用處呢？民館（卽私塾）裏天天念「子曰，子曰」又不能飽肚皮。洋學堂（鄉間呼新式小學爲洋學堂）今天教「大狗，小狗」，明天念「黃貓，黑貓」，還不是沒用場嗎？我們現在連飯都沒喫的，那有錢念書呢？」年來鄉間因爲天災人禍，繼至疊來，已經鬧到民不堪命了。現在鄉村中惟一的問題是謀生救死。讀書一時還談不到。現在鄉村教育已經破產了，你不看火山廟，禪林寺的小學校，無人上學，早已停閉。潘家集，李家大灣，茅屋崗的塾師，正在束手待斃嗎？現在大家救死不遑，何暇讀書？（他說至此，滿眼盛着傷心同情淚，欲落者再）除非鄉村教育能够幫他們解決生活問題，鄉村學校只有宣告死刑了。你在南京研究教育，可知那裏有什麼好的方

法可供我們採擇？你能讀西書，可知道歐美有什麼新方法可供我們的參考？

周：有是有的，不過各地情形不同，一種方法在彼地收效者，未見得在此地即適用。且這個問題太大，不是只靠教育的力量所能解決的。不過有方法總勝於無方法，假使利用得當，總可解決一部分的問題。南京燕子磯有一個鄉村小學，因為他們的校長、教師和學生能躬行實踐，勤苦耐勞，把學校的環境弄得整潔而美觀，頗受社會人士的讚許。但是對於鄉村生活問題的解決，尚談不到。美國有一種『家庭設計法』……尚未說完，李君就慌忙的接着說道：

李：鄉村學校還有一種困難，就是每年每逢插秧、割穀和斫柴的時候，兒童多半要回家幫忙，學校不能照常進行，實際說起來，鄉村學校每年不過上課六七個月而已。大部分的時間，都花費在家庭散工中，未免可惜！這種困難，可有什

麼方法補救？

周：這個用家庭設計法好極了。家庭設計法，簡直是這個問題的對症藥！

李：家庭設計法是什麼一回事啊？是誰個發明的呢？

(二) 家庭設計的來歷

周：前幾年國內提倡設計法很厲害，你對於設計法的內容，大概知道一些，用不着我贅述。家庭設計，可說是設計教學法的始祖，牠們都是美國貨。我現在就略略談談牠的來歷罷。在一九〇八年的時候，美國麻省中等學校就有用設計的意義教授農業的，在學生家庭中作種種設計，『家庭設計』於是就結晶成了一個概念，在這年當中，麻省農業試驗場報告書中就用了『家庭設計』的名目。一九一一年經麻省教育廳立案批准。俟後各省相繼採用此法以教授

中小學的農業功課，美國農部並特為刊印『家庭設計概要』小冊子數種，以廣宣傳（註一）後來各地學校又應用這種方法教工藝科，成績卓著，採用的學校益多，應用的範圍益廣，遂成了近年來的設計教學運動。

李：家庭設計的來歷，我已明瞭，但是牠的內容究竟是怎樣？還請告我！

（三） 家庭設計的要點

周：家庭設計有六個特點：(1)家庭設計是一種有目的的活動；(2)家庭設計是在自然的家庭環境中進行的一種工作；(3)家庭設計是父母、教師和兒童三方合作的事業；(4)家庭設計是與課堂教學相聯絡的；(5)家庭設計是有詳細計畫、圓滿結果和翔實報告的；(6)家庭設計是有學校教師負責視察指導的。現在分別解釋如下：（註二）

家庭設計的要點

(1) 家庭設計是有目的的活動——第一個要點，就是一個設計應當是學生方面一種有目的的活動，適應他（或她）個人的需要，而不是教師或父母強迫要他（或她）做的工作。因為適合他自己的需要，有一種強盛的動機，他自然會努力工作，求得圓滿的結果。譬如一個女孩自己在家中有一個臥室或自修室的，就可做『裝飾臥室或自習室的設計』使她發生很大的興趣。

(2) 家庭設計是在自然的家庭環境中進行的一種工作——這一點包含有兩種意思：(a) 家庭設計是要在本然的家庭環境中進行的，(b) 家庭設計是家庭作業的模範單位；前者是要使學生過一種真實的生活，後者是要使學生得一種整個的經驗。本然的家庭環境，很容易了解，用不着再費解釋。所謂家庭作業的模範單位者，就是指一個整個的家庭活動，可以自成一箇段落的。譬如一個

女孩在家中辦一餐晚飯，就可說是一個家庭設計，因為辦飯的設計，包含一個整個的經驗，她要燒飯，要炒菜，並且所調的口味，要適合家人各別的嗜好；她要考量買些什麼？買多少？到什麼地方買最便宜？她隨時要把時限記在心裏，留意怎樣烹調才能在固定時間把飯辦好。有的食物要用火烤，有的要用油煎，她應知道怎樣節制火爐的溫度；油煎須多少時候，火烤到什麼程度，她應自行考量。總而言之，她的新問題非常之多，範圍非常之廣，比在學校實習室中做實驗複雜多了。這些新問題，需要新的知識。有的可從各種報告書，教科書和參考書中尋得，有的要她個人去研究調查——例如買些什麼東西，買多少，到何處買價最便宜等等。除此以外，還要事前有精密的計畫，臨場有管理的能力。數者俱備，然後一餐飯才辦得好。假使她只是負責炒一盤菜，那她就不會想到這盤菜和這

餐做的關係。因為只不過備飯的許多重要問題中的一部，單是這一部分的工作，不能給她一個機會體驗着一種模範單位的家庭作業中各部相互的關係。所以家庭設計要能包含一個整個的家庭活動——即家庭作業的模範單位。

(3) 家庭設計是父母教師和兒童三方合作的事業——剛才說過，家庭設計，要在本然的家庭環境中進行。要達到這個目的，非學校與家庭打成一片，教師和父母携手不可。要使家庭變為兒童自然工作的場所，必須取得家庭的諒解和贊助。所以在美國有的地方，用一種合同的形式，和兒童的父母訂約，以取得家庭的合作，免得後來翻悔或中途發生障礙。他們主張訂正式的書面「設計合同」(the project agreement)的理由，有下列幾點：

(a) 訂合同表示認真辦理，因為訂合同是日常生活的一部。

(b) 訂了書面的合同，形式可以整齊劃一，教師便於檢閱而設法指導。

(c) 訂了書面合同，可把相約的要件寫在上面，以免遺忘。

(d) 訂合同有一種社會制裁的意義，兒童、父母和教師三方當面訂了約，即是自己約束自己去努力負責。這合作就無異刺激他們努力負責的嗎？

啡針牠刺激兒童，使他努力負責完成他的設計；牠刺激父母，使他們負責指導監督，供給自然的環境以利設計的進行，如做農業設計時供給農具，做家事設計時供給家具等等；牠又刺激教師，使教師負責期成，觀察指導，俾設計有圓滿的結果。所以從社會的見地觀之，「設計合同」好似一塊强有力的吸鐵石，把兒童、父母和教師吸在一塊通力合作，完成一種有目的的活動。

(e) 合同是一個憑據，是合作的保障。倘使有違約的問題發生時，就可拿合同出來請人裁判。在租借別人的工具做家庭設計時，合同尤為重要。

但是有些人金筆難動，不願寫他的尊姓大名的，在這種情形之下，我們就不能固執，所以合同的簽訂，應當斟酌情勢而定。我們的目的，只在求得家庭的合作，只要能夠達這個目的，不拘形式也可以的。不過為設計策安全計，在可能的範圍之內，還是手續周到，認真辦理好些。我現在就舉一個「家庭設計合同」的樣子如下，以供參考：

農業的家庭設計合同 (agricultural home project agreement) (註三)

……職業學校

(父母的姓名)

(男兒或女兒)

我，.....願意允許我的.....在家庭裏做.....

的設計（依照所定的計畫寫設計的名目）鼓勵學生努力工作，除允許他做設計工作所需要的時間外，

供給
（詳細敘述田地，動物，用具等等）

並如約

租借.....允許他享受所有做設計工作所得的實惠；並負責檢查他的設計工作的記錄，同時保證其誠實不欺。
販賣

(學生的姓名)

我，.....願意如約依照設計的詳細計畫，把這個設計做成功，誠實的記錄及報告勞力，用費和進款各項事件，並作一個完全的書面報告詳述所用的各種方法，交給老師。預計這個設計所需要的勞力，約在人力...小時之

家庭設計的要點

間。

(教師的姓名)

我，.....，願意幫助學生獲得完成設計工作所需要的知識，我願意盡我的力量實行視察指導；到設計完成到等於學校工作的.....時，我就接受工作的報告，定成績的等第.....

本合同訂於.....年.....月.....日

父母.....

學生.....

教師.....

這個合同，最好備三份：一份存在兒童家庭裏，一份存在學校裏，第三份可

給省視學或專科指導員，冀收合力指導之效，尤其是設計作業成績不良的學校，應該請專科指導員指導。

美國農業部刊行的報告書第三百八十五號中又有一種合同的形式，叫做『父母保證書』并錄於此，以備參考：

* * * * *

父母保證書 (parent's voucher)

學生的姓名.....

住所.....

父母的姓名.....

設計.....

家庭設計的要點

家庭設計與鄉村教育

日期.....

(學生的姓名)

我證明.....已經照他的報告中所說的情形，把.....
的設計做完了；我可證明所有的工作都是他自己做的，例外的工
作，報告中都有聲明。他完成這個設計自己所費的時間是.....小時；
雇人的勞動.....小時；馬力.....小時。

他的耗費，勞力除外，是.....元

他的進款，從各方面來的.....元

他的贏利，不計他自己的時間.....元

他的勞力.....小時，每小時.....共計.....元

純利.....元

(樣本動物等等)

隨他的報告呈獻的這.....都是由他自己的設計得來的結果，據此等第他的成績是很公平而可靠的。

備註：.....

簽字.....

與學生之關係.....

接收保證書日期.....年.....月.....日

教師.....

所給與的學分.....

設計上的等第.....

家庭設計的要點

科目中最後的等第……

(4)家庭設計是與課堂教學相聯絡的——家庭設計的第四個要點，就是把學校作業和家庭作業打成一片，使家庭設計與學校功課有一種密切的聯絡，供給教育訓練最大的機會。一方面在家庭裏設計，一方面在學校中上課，那學生到上課的時候，就有機會報告進步，提出問題，比較及批評結果，並計畫進程。在這個時間，教師就變成了顧問和指導，不是知識的販子了，她（教師）使學生負責任並尋求更廣大的知識。例如學生要為她自己做一件好衣裳，必須知道各種布的價值，布與衛生的關係，以及布紋，布色，布樣和品質的好壞，為謀設計的完成，這些廣大的新知識，不能不虔心以求之。所以家庭活動中的設計，可

以供給一個核心來組織各種的教材。這是課堂教學與家庭作業聯絡的方法。但是所謂聯絡是相互的，實際設計的工作可以決定大部分教材的排列，一學年所研究的功課也可影響大部分學生所選的設計。設計先學校教學而舉行，是很難有成績的，因為沒有教學的訓練，不會有計畫和管理的能力，沒有計畫和管理的能力，家庭的設計就會變成機械的散工了。在這種情形之下，學生的活動，只是模仿而非創作，這就全失掉設計的意味了。家庭設計應該繼課堂教學之後而進行，不僅包含複習在教室中所做的工作，並包含有許多新問題，需要新知識和新技能，供給一個較大的機會，促學生的努力。

並且有許多事件是全體學生所應該知道的，可以在教室中行團體教學，若一班有十五或二十人，要往各個學生的家庭中去教這種公同的事體，那未

免太不經濟了。例如，適當工作的方法，尋找參考材料解決新問題的方法，家庭設計的正當標準，種種教學，都是個別家庭設計公同的需要，可以在教室中舉行的。並且在教室教學中，可以使各別的家庭設計者獲得團體的反應和批評的益處。家庭設計培養責任心，訓練創造力；教室教學供給設計的源泉，培育合作的精神，公開討論，比較批評，更可收集思廣益之效。兩者各有所長，相互為用，實有聯絡的必要。

(5) 家庭設計是有詳細計畫，圓滿結果，和翔實報告的——第五個要點，就是學生對於設計，要在教師指導之下，作一個詳細的計畫，得了父母的贊許後，就要努力實行，俾底於成。設計完成後，再作一個詳細而確實的報告遞交教師。報告書中，最重要的，要將所進行的問題，敘述清楚，設計進行的情形，工作一般的

計畫以及有關問題的參考資料，都應該明白敘述出來。學生的計畫書中，應該多寫些參考材料以備解決問題時的參考。現在把學生家庭設計計畫如報告書的樣子，各舉一個如下：

* * * * *

學生家庭設計計畫大綱 (Outline for pupil's plan of a home project)

I. 姓名.....學校.....
住址.....日期.....

II. 設計的名目

III. 你為什麼選這個設計?

家庭設計的要點

IV. 與你的老師和父母商定後，即將你所願做的工作，草擬一個計畫，敘明：

- (1) 什麼是你所要成就的
- (2) 為成就這個計，你應當知道些什麼
- (3) 為完成你的設計起見，你應該做些什麼
- (4) 什麼書和小冊子可以幫助你

* * * * *

學生家庭設計報告大綱 (pupils' outline report of a home project)

I. 姓名..... 學校.....

住址..... 日期.....

II. 設計的名目.....

開始於………完成於………

III. 什麼是你的設計的目的？

IV. 詳細敘述你的工作情形，並解答下面幾個問題：

1. 你何故選這個設計？

2. 你的全盤工作計畫如何？

3. 你遇過一些什麼困難？

4. 幫助你解決這些困難的是什麼？

V. 設計的結果：

1. 以時間、勞力、和金錢的見地估計之，你的設計的價值何在？
（注意！有的設計，不能以金錢價值估計的。）

家庭設計的要點

2. 你從這個設計得了一些什麼教訓？例如工作計畫節省時間，勞力和金錢的價值。

3. 你學得了什麼新事件？

4. 下次再做這種設計時，你如何謀改進？

*

*

*

*

*

設計的報告中，所以要估計金錢的價值者，是在使學生實現他是一個生產者，增加他設計的興趣；設計的進行，所以要使之達到圓滿的結果者，是要學生的家庭設計，在家庭中，在社會上，成爲一個示範的設計，爲家庭社會的表率，引起社會人士的注意，促社會事業的進步。

(6) 家庭設計是有學校教師負責觀察指導的——家庭設計的第六個要點，

就是要有能幹的學校教師，作周詳的視察指導。家庭設計法需要時間和學生作個別的會議，並於學生工作時造訪其家庭。有能幹的學校教師往家庭視察指導，可以溝通學校和家庭的作業，使兩者發生密切的關係。家庭設計法的成敗，只看教師能否做一塊吸鐵石，把學校與家庭兩個機關統合起來，招致一種工作的和鳴。假使教室和家庭的工作不是在同一個教師的指揮視導之下，那欲求得必要的聯絡與工作的諧鳴，也是不可能的。

視察的次數，每個家庭設計有三次可以够了。第一次往家庭造訪，最好在計畫或設計發端的時候；第二次在設計進行至中途的時候，視察工作進行的狀況；第三次視察在設計結束的時候，注意考察結果。據有經驗者言，假使學生家居的距離不甚遠，一個教師可以擔任指導學生十五至二十人。茲將視察記

(卡片的正面)

學生的姓名：
教師的姓名：

設計：
學校：

視察記錄

| 觀察日期 | 學生的進步 | 視察時會議之建議 |
|------|-------|----------|
| | | |

(卡片的反面)

成績紀載

| 各項分 配 (1) | 評判的要點 | 開端的記分 | | | 最後的 記分 |
|-----------------|--------------------|-------|--|--|-----------|
| | | 視察的日期 | | | |
| 20 | I. 計畫(車次視察) | | | | |
| | 1. 設計時的創造力 | | | | |
| | 2. 工作計畫的完備 | | | | |
| 50 | II. 實行 | | | | |
| | 1. 工作效率的測量:..... | | | | |
| | a. 結果的正確 | | | | |
| | b. 工作的整潔 | | | | |
| | c. 執行的敏捷 | | | | |
| | 2. 工作情況的記錄 | | | | |
| | a. 逐日記錄的正確 | | | | |
| | b. 最後報告的完備 | | | | |
| 30 | III. 所得(末次視察) | | | | |
| | 1. 履行工作計畫的能力 | | | | |
| | 2. 操作的技能 | | | | |
| | 3. 管理的技能 | | | | |
| | 4. 新知的獲得 | | | | |
| | 5. 工作的自立 | | | | |
| 100 | 設計總分數 | | | | |

1. 這個百分數是武斷的，可以用字母或等第記分法代替的。

錄的格式介紹於下：

家庭設計與鄉村教育

李：你說得太詳細了，我差不多聽倦了。家庭設計的內容，就是這樣的，到很不錯，但是他的效果究竟怎樣呢？

周：我講的太拉雜，使你討厭罷！若談到詳細，那真不敢當，施提姆生著的家庭設計的職業的農業教育（*Vocational agricultural education by some projects, by R. W. Stimson*）一書，洋洋數十萬言，訂成數百頁的一本厚書，那真是詳細咧！剛才所談，不過是九牛一毛，滄海一粟而已，但述大概，何足語詳？

四 家庭設計的價值

周：至若談到牠的效果，這說起來又很長了……

李：請從略的說一點聽聽罷！

家庭設計的價值

周好的，不過在沒有說牠的效果或價值以前，我有一個附帶的聲明：無論什麼方法，制度，總有他的長處，倘使利用得當，總可獲得種種有價值的結果。有一種好方法，我們該盡量的善為利用，謀牠的可能的價值之實現，但同時須明瞭其限度，不可相信「方法萬能」某次我做了一篇文章叫做設計教育與社會改造（見申報教育與人生五十九期）介紹一個美國鄉村小學試驗設計課程的效果，趙叔愚先生以為我相信「設計法萬能」其實我不過是把設計法可能的價值介紹於國人，供同志的參考。因為普遍的談鄉村教育運動原理，到不如談下手的辦法為切近實際也。我現在用同樣的精神，介紹家庭設計法可能的價值如下：

1. 家庭設計，培養學生的責任心，鍛鍊他的創造力。

2. 家庭設計不僅教育兒童，並可教育父母。因為教師往兒童家中去視察指導，就變成了家庭教師，在家庭教學指導，父母和兒童，自然同受其惠了。有的農夫非常保守，不肯採用新法，後來見其子採用新法的效果，自己也趨新棄舊，謀農業的改進；有的家庭，向來不知道怎樣管理家庭，後來經親聆教師教育兒童的教訓，也知道經濟時間，講求效率。這可證明家庭設計是可以教育父母、謀家庭社會事業的改進的。

3. 家庭設計增加學生學習的興趣，因為所學即所用，不學習新問題就無由解決。

4. 家庭設計可以解決學校設備不足的問題，譬如，農業的設計，學校決沒有許多田地供各個學生實驗，也決沒有許多耕牛或農具供各個學生

使用，在家庭設計時，只要獲得父母的允許，就可使用家庭的所有物了，那學校平素用以做護過和遮飾的口頭禪「設備不足」就不成問題了。

5. 家庭設計使教師和父母合作。

6. 家庭設計使父母和兒童合作。

7. 家庭設計使教育與生活一體，學校與家庭聯和。

李：「噯！這些渺茫的玄話，請你少講罷，他面示不耐煩而帶微笑的說道，我願聞家庭設計客觀的成績！」

周：「不錯，剛才所講，實在是玄妙得一點，我笑容答道，客觀的成績，讓我有以語你來。」

8. 家庭設計的價值，爲一般人所承認的，本來就是因爲牠有一種客觀的成績。但所謂客觀的成績，非要拿實物或數目字來證明不可。我現在就介紹三個數目字表在下面，請你讀的時候，別要頭痛呢！（讀者請參看

本書插圖第五幅）

(1) 一九一四年美國麻省哈威希農業學校統計十個小學生做家庭設計的結果，賺了兩千多美金。這十個學生年齡最大的二十歲（只一個）最小的不過十四歲；他們家庭設計的資本最雄厚的十過是一畝的五分之三，的園地和二十七隻母雞，最少的乃至僅有一畝十分之一的園地。茲將原表（註四）介紹於后：

* * * * *

家庭設計的價值

家庭設計與鄉村教育

一九二四年麻省哈威希農業學校報告

| 姓名 | 年齡 | 設 | 計 | 實 | 勞 | 別 | 計 |
|-----|----|---------------------|----------|---------|----------|----------|---|
| | | | | | | | |
| 亞金斯 | 18 | 1/8 畝園地, 養雞數隻... | \$147.73 | \$23.50 | \$182.60 | \$353.83 | |
| 比耳士 | 20 | 3/5 畝園地, 雞27隻..... | 237.62 | 53.35 | 337.06 | 628.03 | |
| 加忽恩 | 17 | 1/10 畝園地, 雞20隻..... | 100.84 | ..... | 147.40 | 248.24 | |
| 克拉克 | 17 | 田園..... | 97.36 | ..... | 81.00 | 178.36 | |
| 李克生 | 18 | 園地, 雞65..... | 473.01 | ..... | 228.00 | 701.01 | |
| 劉可姆 | 15 | 1/8 畝園地..... | 44.73 | ..... | 137.10 | 181.83 | |
| 霍卜金 | 15 | 1/4 畝園地, 雞20..... | 172.39 | ..... | 19.65 | 192.04 | |

| | | | | | | | |
|------|-------|--------|-------|----------|-------|--------|----------|
| 羅勃斯 | 141 | 10畝園地 | ..... | 24.13 | ..... | 59.20 | 83.33 |
| 芮莫斯 | 141 | 8畝園地 | ..... | 35.13 | ..... | 37.05 | 72.18 |
| 威廉斯 | 16 | 種地——養雞 | ..... | 611.98 | ..... | 177.00 | 788.98 |
| 全體總計 | ..... | ..... | ..... | 2,036.08 | ..... | ..... | 3,427.84 |

附註——此表係學校教師呈遞省教育指導員之一種財政報告

* * * * *

(2) 一九二〇年美國東、西、中部各省鄉村家庭設計的結果，做了衣裳四萬八千餘件，省了美金二十萬零三千七百餘元。茲將原表列後：

* * * * *

縫紉設計的結果 (註五)

家庭設計的價值

家庭設計與鄉村教育

三二

| 省區 | 新製的衣裳 | | 修理的衣裳 | | 總計所製 衣裳的件 數 | 總計所節省 的費用 |
|----|--------|-------------|--------|-------------|-------------------|--------------|
| | 數目 | 節省 | 數目 | 節省 | | |
| 東部 | 10,540 | \$31,244.50 | 8,748 | \$66,365.00 | 19,288 | \$97,609.50 |
| 中部 | 11,774 | 32,426.50 | 5,599 | 17,717.00 | 17,373 | 50,143.50 |
| 西部 | 7,222 | 29,128.94 | 5,608 | 26,907.30 | 12,830 | 56,036.24 |
| 總計 | 29,536 | 92,799.94 | 19,955 | 110,989.30 | 49,491 | 203,789.24 |

(3) 一九一九年美國印第安那省有一萬九千多兒童做家庭設計，製造成功價值美金四十二萬八千七百餘元的出產品，除設計資本費用十八

萬二千餘元外，實賺二十四萬六千七百餘元，茲將詳表列後：

一九一九年家庭設計進款表（註六）

| 設計 名目 | 參與 人數 | 完成 人數 | 設計範圍 | 總共的生產 | 單位原本 價 | 單位售出 價 | 原本價值 計 | 獲利的總計 |
|----------|----------|----------|---------------|----------------|-----------|--------------|-------------|------------|
| 玉蜀黍 | 901 | 626 | 1,647 畝... | 115,392 個..... | 每斗49分 | 1.03..... | \$57,347.00 | 361,768.00 |
| 種菜 | 19,674 | 13,989 | 17,2648 方呎 | ..... | ..... | ..... | 39,643.20 | 84,980.00 |
| 裝罐 | 852 | 556 | ..... | 44,989瓶..... | 每瓶20分 | 每瓶34分 | 9,206.00 | 6,270.00 |
| 繃鞋 | 878 | 568 | ..... | 5,627件..... | 每件96分 | 每件1.41 | 5,349.10 | 2,545.10 |
| 麵包 | 145 | 96 | ..... | 27,305塊..... | 每塊 8分 | 每塊14分 | 1,717.00 | 2,043.00 |
| 飼豬 | 996 | 689 | 豬1,304頭 | 182,764磅豬肉 | 每磅11分 | 每磅18分 | 20,103.00 | 14,629.55 |
| 產豚 | 726 | 513 | 小母豬612 頭 | ..... | 每 17.09 | 每 47.78 | 10,462.31 | 18,796.42 |
| 豚兒 | 230 | 156 | 母豬177頭 | 1,215頭小豬..... | 每頭5.57 | 每豚兒 18.64 | 6,768.42 | 15,873.20 |

家庭設計的價值

| | | | | | | | |
|------|--------|--------|----------|-------|--------------|--------------|------------|
| 黃牛 | 210 | 133 | 142頭 | 69.40 | 138.20 | 9,867.31 | 9,756.45 |
| 乳牛 | 158 | 96 | 99頭 | 25.60 | 每頭 168.73 | 2,546.10 | 10,640.96 |
| 家禽 | 772 | 540 | 9,615隻小雞 | 每隻46分 | 每隻1.07 | 4,432.12 | 5,920.16 |
| 其他設計 | 1,643 | 1,131 | | | | 14,561.04 | 16,014.26 |
| 總計 | 27,275 | 19,162 | | | | \$182,032.81 | 246,764.13 |

* * * * *

周：這可算得是客觀的成績嗎？我拿着書中的圖表，向李笑問道。

李：這真可以代表家庭設計的價值，這種客觀的成績，實在可驚！

周：啊！李先生被四十多萬美金嚇倒了！哈哈！哈哈！

李：老周，你別要譏笑我，我並非唯物史觀者，我只覺得偉大的客觀成績，實

在可以激動人的心琴——鼓起人的勇氣，開發人的靈感。我以為家庭設計的客

觀成績，至少有下列兩種影響：(1)使大家認識兒童是一個生產者，而改變平常對於學校教育與職業教育的態度；(2)使兒童得了一種職業化、生活化的教育訓練，為將來謀生擇業之準備。兒童既經成爲一個生產者，則社會對兒童的態度，必爲之一變！教師之於生徒，父母之於子女，民衆之於學生，學生之於教師，學校之於家庭，社會之於學校，教師之於父母，父母之於教師，皆將發生一種相互的希望和信仰，互信。既立而互助。生焉。由此觀之，家庭設計的客觀成績，不是可以產生教育上的一種新態度，栽培教育上的一種新生命嗎？

周：客觀成績的價值影響之深，真被你說得淋漓盡緻了。金錢的價值有時影響人的精神，這是誰都不能否認的。並且這種影響，也是相互的。不過有的設計，有時所得的是精神的產物，不是可以金錢估計其價值的，前面曾經說過。例

如待客的設計，要進退周旋，適如其分，這就不是幾塊金洋可以計其價值的。卽令就是可以估計金錢價值的設計，未必就是說某某設計等於若干金錢嗎？金錢的本身，是沒有意義和價值的，他的意義和價值，在他所代表的東西。設計所得的金錢價值，究竟是代表什麼呢？印第安那省一萬多兒童家庭設計的結果，賺了四十餘萬美金。這四十多萬美金，究竟是代表什麼呢？我以為這是代表父母、學生和教師三角同盟合作的成績；沒有同盟的合作，怎能有這大的效果呢？所以這四十餘萬金洋，就是合作的產兒，就是教育與生活一體，學校與家庭聯和的產兒，也就是兒童的責任心和獨創力的產兒。但是教師與父母合作，父母與兒童合作，教育與生活一體，學校與家庭聯和，學生負責與獨創，這些機會，是誰給與而致成的呢？不用說，是「家庭設計法」！所以家庭設計的主要產物，是

在招致教育上一種合作的精神，有了合作的精神，才產生客觀的成績。那嗎，所謂客觀的成績乃其果，而精神的作用其因也，我不禁發笑向李君問道：你現在可覺得我剛才所講的，玄妙不玄妙？他只是俯首笑而不答。

李：他默坐了兩分鐘，最後說道：不有那玄妙之因，焉能獲這美滿之果？說到這兒，彼此只是相視而笑！

(五) 家庭設計的實例

李：家庭設計這種方法，各科都可以應用嗎？請舉幾個應用的實例，供我的參考！

周：照我個人的私見，在相當的範圍內，各科都可酌量採用。不過這種方法開端於農業教學、家事教育，因為這種方法最適宜，所以這兩科應用家庭設計

法的地方最多，因之農業和家事設計的實例也特別多。雖然各科的情形不同，但是方法和原則上都是相同的，只要運用得當，隨便那一科都可得同樣的效果。現在介紹一個家事設計的例子如下：

(1) 家事的設計——全年衣服預算(註七)

學生的工作計畫

- I. 學生姓名：亞李斯格雷女士。 學校：職業學校。 日期：一九二〇年九月十五日。
- II. 設計名目：我的全年衣服預算。
- III. 我選這個設計的原因，因為我的父親允許給我一百塊錢做我全年的衣服。

IV. 我的工作計畫：

1. 下列各事，是我選擇我今年的衣服所應當知道的：
 - a. 我有一些什麼衣裳還可繼續穿一年的？
 - b. 我要購買一些一些什麼新衣裳？去年個人的記賬簿可以供參考。
 - c. 我買什麼材料最好？
 - d. 什麼衣裳是可在家中做的；什麼是要買現成的？
 - e. 必須製備的衣裳要多少錢，我能供應多少？
2. 下列各事，是我所應當做的：
 - a. 將製衣費做一個預算，看各種衣裳要多少錢。
 - b. 將所有的衣裳列一個表，看什麼是可以繼續使用的，什麼是要換新衣。

家庭設計的實例

的。

c. 將本年要買的衣服開列一個表。

d. 往店家去詢問現成的衣服和各種衣料的價格。

e. 我應當根據調查的結果，決定什麼衣服在家中做，什麼在店家去買現成的。

f. 又可據此決定買何種品質的材料。

3. 我將參閱下列各書於從事計畫我本年的衣服預算：

*

*

*

*

*

學生的最後報告

學生姓名：亞李斯格雷女士 學校：職業的 日期：一九二〇年十一月一日。

設計題目：我本年的衣服預算。

開始日期：一九二〇年九月十五日。 完成日期：一九二〇年十一月一日。

我所以選這個設計的目的，是想把我的父親允許給我做今年的衣裳的一百塊錢，想出一個最經濟的用法。

我的工作的全盤計畫如下：第一，我將本年所需要的衣服列一個表。第二，我把現有衣服檢查一檢查，看何者可以更改或修理一下，再使用一年。我把這些要修理的衣服表列於一張紙上。我又在第二張紙上，把我所要買新衣裳表列起來。然後我同我的母親往各店家去探問各種價目。我把列了新衣表的一

張紙帶在手中，隨時將訪問的價目註於下面。晚間回家，我把總數加起來一看，超過了我做衣的款額。因為我母親的提示，我又將所有的舊衣裳拿出來看了。一看，看還有可以修補的舊衣沒有，以便減少購置新衣的數目。計算了一會，費用還是超過我所有預算。母親建議叫我留幾件衣服在家裏自己做，如洋紗襪衣和夏季的衣裳等等。我又同母親往舖店裏去訪問做衣裳的各種布料的價目，以便買料自製衣裳。我花費了一晚的時光計算自製幾件衣裳可節省多少錢。我不能估計出的確的費用，但據我的母親看來，我的預算大概可以够了，連針襦費也在內。最後，我擬成下面的這個預算，我預備依此購備我本年的衣裳：

來年之衣服預算

1. 備購新衣之款項，共一百元。

2 現有的衣服尙可穿一年者列表於下：

| | | | |
|-----------|----|-----------|-----|
| 冬帽..... | 一件 | 套衣..... | 二件 |
| 冬季大衣..... | 一件 | 夏季圍裙..... | 二件 |
| 學校制服..... | 一件 | 冬季圍裙..... | 一件 |
| 夏衣..... | 二件 | 長襪..... | 二雙 |
| 下襠短衫..... | 二件 | 高底鞋..... | 一雙 |
| 汗衣..... | 一件 | 牛津服..... | 一套 |
| 雨衣..... | 一件 | 冬季手套..... | 一套 |
| 冬季睡衣..... | 二件 | 手帕子..... | 十二件 |
| 夏季睡衣..... | 一件 | 橡皮鞋..... | 一雙 |

3. 要購買的衣服，連價目約數，列表於后：

| | | | | |
|-------------|-------|-----------|------------|------|
| 夏帽一頂..... | 八元 | 夏季睡衣兩件* | ..... | 二元 |
| 夏衣兩件* | ..... | 九元 | 套衣兩件..... | 一元五角 |
| 冬衣一件..... | 十五元 | 冬季圍裙一件* | ..... | 三元 |
| 長襪四雙..... | 四元 | 夏季圍裙一件* | ..... | 二元 |
| 背心一件..... | 三元 | 手套一套..... | ..... | 一元五角 |
| 高鞋一雙..... | 八元 | 手巾六條..... | ..... | 一元五角 |
| 綢短衫一件* | ..... | 四元 | 橡皮鞋一雙..... | 一元 |
| 春秋衣各一套..... | 三十元 | 雜費..... | ..... | 二元五角 |
| 牛津服一套..... | 四元 | | | |

* 表示買料在家自製者

我完成了這個設計，得了下述幾種經驗：

1. 有許多衣服可以修理或更改一番，再多用一年的。
2. 下衣及夏天的衣服在家裏做比買現成貨特別便宜，尤以夏衣為最。
3. 從訪問舖店得了許多教訓：因為同樣的材料，各店的價目不同。
4. 倘使沒有計畫，將使我多費一些錢，並且我所有的錢將無以應我置衣的需要。

我沒有尋着什麼書，對於我這個設計的完成，有多大的幫助。

下面的這本書中有幾個關於中學校的衣服預算的，給我參考不少：

家庭設計的實例

參考書：

附註——我準備來年買衣裳的時候，記一個詳細賬目，到年終時至和預算核對。

這個設計的價值在使我決定什麼衣裳要購買，每種給多少錢。
時間：這個設計，我費了二十小時。

* * * * *

(2) 農業的設計——上面所舉的例子，是學生的計畫和報告，完全是代表學生的活動的。教師在家庭設計中，究竟佔什麼地位，有些什麼活動呢？現在就舉農業上家庭設計的實例——有關教師的活動者——如下：(a) 教師對於學生家庭環境預先之調查，以為指導學生選擇家庭設計之根據；(b) 適應家庭設計需要

的教案；(c)家庭設計指導大綱……

(a) 農業教師對於學生家境預先調查表*

(請求調查者須報告其所有之田地與設備，可供家庭設計用的。代替家庭設計之工作，如在一個認可的田莊上服務，有時是可以承認的。)

| 學生姓名住址離校里數 | 家 | | 莊 | 家畜 | | | 菓樹 | 設備概況 |
|--------------|------------|-------------------------------------|-----|----|-----|---|-------|--------|
| | 田產 | 房產 | | 馬 | 牛 | 雞 | | |
| 柯耳柏林村 5英里 | 101畝(20森林) | 房屋\$2,800 倉庫\$1,500 雜產\$1,000 | 2 | 9 | 150 | 1 | 蘋果200 | 全備現代農具 |
| 辛而生同上 5英里 | 8畝(全屬耕地) | 房屋\$3,500 倉庫\$1,000 雜類\$250 | ... | 5 | 5 | 1 | 蘋果15 | 全備農具齊 |

家庭設計的實例

| | | | | | | | |
|----|--------|-------------------|--------------------------------------|-----|----|----|----|
| 其他 | 柯德樓波頓村 | 5 英里 200 畝 (全屬耕地) | { 房屋 2,000 倉庫 1,000 雜類 2,000 } | 246 | 20 | 蔬菜 | 同上 |
|----|--------|-------------------|--------------------------------------|-----|----|----|----|

* 此表錄自一九一五年美國麻省教育廳報告第四十三號第六十四頁。

(註八)

(b) 教師的工作計畫

* * * * *

一九一八年土壤與收穫的課程 (註九)

| | |
|---|------------------------|
| <p>土壤的情態 土壤的改良 土壤的下肥 循環收成法 豆莢的價值 商業的肥料 繁殖的原理 受精的作用 耕作的方法 栽培的原則 雜草的消除</p> | <p>普通 原理(團體教學)</p> |
| <p>玉蜀黍： 選種 驗種 播種 番薯： 種子消毒 剪種 使用紅葡萄酒及 砒酸鹽等</p> | <p>各種收穫(團體教學)</p> |
| <p>玉蜀黍(蔣生)： 排放低地水 尋得新種子 比去年再耕深些 番薯(侯生及吳生)： 選定種子 尋找輕養化鉀的新來源 免除田間傳染番薯病 將斜坡築成平壇 備置注射器及藥料</p> | <p>設計問題(個別指導)</p> |

家庭設計的實例

(c) 家庭設計指導大綱

*
*
*
*
*
*
*
*
*
*

改造雞舍設計大綱(註十)

1. 你要改造你的雞舍嗎?

1. 把你的雞舍同幾個模範雞舍的圖樣比較一下, 注意前面的景緻, 內部的排列和構造等。參看三七四號農夫公報。

2. 你有多少雞? 什麼種的?

3. 估計每個雞佔地面平方尺

4. 是何種地板? 其情形

不合式之處安在？……………

用你自己的觀察力！

5. 估計每隻鷄佔空氣面積立方尺……

6. 怎樣供給新鮮空氣？……………

7. 估計每平方尺的通氣面積佔地板方尺的數目……

8. 估計每方尺的玻璃佔地板的方尺數……………

9. 每隻鷄棲息之地面要多長多寬？……………

鷄巢原設於何處？……………

怎樣排列的？……………

你看原來的有何缺點？……………

家庭設計的實例

10. 每個巢宿幾隻雞？
巢設於何處？
大小怎樣？
排列如何？
你看出什麼缺點？
11. 飼雞場的位置、大小、及構造怎樣？
飲料怎樣？
12. 牆壁和屋頂的情形及構造怎樣？
.....
13. 繪畫下列各種圖樣並註明其大小尺寸：
.....

(a) 棲息所、巢穴、和地板面積的橫斷面。

(b) 地面計畫表明鷄舍內部的安排。

(c) 外景表明窗戶和通氣的地位。

14. 你的鷄舍中所缺的要點是什麼？

II. 你要改造你的鷄舍的那一部或那一點？

III. 你要使用那一種地板？

1. 好地板有什麼要件？

2. 濕地板對於鷄的影響怎樣？

3. 何時適用一種泥土的地板？

4. 泥土地板尋常不便利的處所是什麼？.....
 5. 水怎樣升到土地板上來的？.....
 6. 你怎樣可以把土地板變成最乾燥的？
 7. 你想用土地板做雞舍嗎？.....
 8. 木地板的利弊如何？.....
 9. 水泥地板的利弊如何？.....
 10. 比較各種地板之費用。（可詢問土木商人及參看參考材料。）
- VI. 試述建造地板之計畫與方法：
-
-
-

李：這三個例子好極了。最有價值的是教師預先調查學生家庭的環境，以謀教育與生活的適應。這一點是平常教師所最忽略的，因為教師不知道學生和家庭的需要，所以教學與生活不發生關係，無怪乎鄉村父老罵學校讀洋書，沒用場了。我以為家庭設計法的倡導，的確可以為中國鄉村教育開一條新途徑。現在就請你賜教：怎樣利用牠的長處來謀中國鄉村教育問題的解決。

(六) 家庭設計與鄉村教育

周：家庭設計法的內容，我已略略說明了；鄉村教育的經驗，你是很豐富的；鄉村教育怎樣可利用牠的長處而謀改進，請你發表高見罷！

李：我有兩種意思，現在隨便講講，談不上什麼高見：

(1) 家庭設計與鄉村小學教育——我以為鄉村小學能利用家庭設計法，可以解決許多重大的難題：平常社會對學校之失信仰，定由學校課程不能適應社會需要的原故。倘使學校老師能幫助兒童在家設計，增加家庭的生產，那誰個不肯送子女入學呢？

(2) 家庭設計與鄉村師範教育——不過要靠現在的一般師範生來指導兒童作家庭設計，這恐怕是一種夢想。因為鄉村小學為環境所限，要作家庭設計，大部分總逃不脫家事和農業的工作，而從前的師範生並沒有受過這種訓練，怎樣能負擔這種責任呢？所以我的意思，非特別開辦鄉村師範並用家庭設計法訓練之，養成富有指導家庭設計的學識、經驗和技能的教師，不足以應這個

特殊的需要。從前的師範生是受的城市訓練，帶了城市的風味，來到鄉村的環境，沒有農夫的身手，怎會對付得了農家子弟的要求。所以過去鄉村小學的失敗，可說是過去鄉村教師的失敗，教師的失敗，也就是師範教育的失敗。我們從前何嘗夢到「鄉村師範教育」這個名詞，不注意鄉村師資的培養，而欲得好的鄉村學校，這不是緣木求魚嗎？我覺得新鄉村師範教育，是新鄉村小學教育的根本。

(3) 家庭設計與鄉村教育經費問題。——周：你所說的兩點，我非常贊同，不過我還有幾點意思補充補充，你說行了家庭設計法，可應鄉村社會的需要，增加家庭的生產者，可以博得社會家庭的信仰；這同時並可解決兩個問題：(a) 是兒童的教育費問題；(b) 是學校的教育費問題。你不是說現在鄉村學校的難題，是

兒童沒有錢讀書，學校沒有錢開學嗎？假使鄉村小學行了家庭設計法，那兒童至少可以用自己勞動的力量——他可種一塊地種菜或種花；他可養幾隻雞，他可栽幾棵樹——獲相當的報酬供自己教育費的一部分。他種的菜，可名之曰「某兒教育菜」；他栽的樹，可名曰「某兒教育樹」；表示這是家庭完全撥給兒童作教育基金的，表示家庭擁護「兒童的教育經費獨立」！我記得國內已經有某地，行了這種方法，他是令兒童的家庭養雞，特別為兒童養的，雞所生的蛋賣了錢，就作兒童教育費，誰都不能挪用的，我看可以名之曰「兒童教育蛋」。真是解決鄉村兒童教育費難題的一個好辦法！再來，兒童得家庭的贊助和教師的指導，成了一個小生產者，家庭、社會、對學校自會生信仰和愛護，既是信仰又愛護學校，焉有不盡力幫助學校發展的呢？所以鄉村學校經費困難的問題，

到那時也可不成問題了。現在的鄉村學校不謀所以致信與招愛之道，而日責家庭社會之信之，愛之，助之，其可得乎？倘使鄉村師範行了家庭設計法，那將來的鄉村教師就不獨是一個「新智識的給與者」，并是一個「好收穫的創導者」，在師校中培養了一種創導的精神，造成了一副農夫的身手，那將來在學校，在家庭社會，自能以身作則，導領學生、父母和一般人努力合作，使學校和社會同上『生產之路』。到了社會上一般人的經濟問題得了解決，學校的經費問題，當然迎刃而解了。不過解決社會經濟問題，範圍太大，現在窮苦又忙碌的鄉校教師，何能勝任呢？所以美國有家庭設計的專門指導員。（參看本書插圖）

（有農業和家事教育的專門指導，一九一七年美國國會通過了一個議案）
施密斯許士案 (Smith-Hughes act) 從一九一七到一九一八這個會計年度

起由聯邦政府資助職業教育（包括農業家事教育等）經費一百八十六萬元美金，到一九二五至一九二六這個會計年度以後，就每年資助美金七百三十六萬七千元，其中資助農業教師指導員、推廣員之薪金者，即佔去美金三百零二萬七千元。（註十一）像這樣專責成，所以美國的職業教育一天進步一天，鄉村的經濟，一天寬裕一天。所以要大規模的幹，還須有政府的幫助和提倡呢！不過教育是改造、轉移社會的，我們鄉村教師雖苦，總應該有打先鋒的勇氣，因為光明的前途，是困苦的努力造成成功的。我們打先鋒失敗了，這種勇氣也可以激勵同志，喚醒社會，使他們前仆後繼的努力，來求最後目的的實現。

(4) 家庭設計與鄉校學生缺席問題——李：還有一點，是我平素所認為最困難的一個問題，就是先前說的：每逢插秧、割穀時，兒童就缺席回家工作去了，使

得學校預定課程，不能照常進行。若是鄉村小學校採用了家庭設計法，這個就不成問題了。我們儘可利用那種機會去作家庭設計，你說對不對？

周對的！到那個時候，我們的學校可以搬到兒童家裏去；我們的教室，可以移到田莊上；兒童的教師，可以改聘老農夫。因為教育不僅是讀書，田間工作也是一種教育，並是最適於鄉村需要的一種教育。田莊是教本，菜園也是教本，整個的大自然，都是鄉村學校的好教本。我們奈何不充分的利用呢？所以我的意思，鄉村學校到暑假時，是應該不放假的。教師和學生在那時應該特別的忙碌，因為教育就是生活，鄉村的生活最豐富的表現，就在田間，就在六月間，我們奈何不參與這種應參與而又難得的機會呢？家庭設計就是參與實際生活的一種方法。到插秧割穀的時候，教師儘可利用上述家庭設計的各種方法，指導，督

促學生完成有目的的活動，實現實際生活的教育之價值，何必求知必用書本，教場必限於課堂，教師必定在學校呢？那嗎，用這種眼光看起來，在插秧割穀時，學生缺席並不是缺席，他是去上課，去上『生活之課』，去到『田間上課』，去到『家庭上課』了！我們方歡欣鼓舞之不暇，何有於嘆息？因為他有新機會去過新生活受新教育去了！

(5) 家庭設計與鄉村教育的新使命——這次軍興以後，戰地的災民，無家可歸，無業可執，飢寒交迫而無告者，真不知有多少，災民的給養問題，我們怎樣解決？同時軍隊一天多似一天，收成一年減少一年（因天災或戰時尖耕的緣故，）這大宗的軍糧，我們又怎樣接濟？所以我推測在最近的將來，中國恐怕免不了。一個大恐慌——就是糧食缺乏的問題。這是歷來戰時和戰後免不了的一種。

現象，並不我杞人憂天。那嗎，我們怎樣設法免除，預防這種危險呢？當然是要全國上下一致的努力，謀全國生產率的增加，尤其是鄉村生產率的增加，因為我們全國的糧食，都自出百萬村莊中三萬萬四千萬農民手裏那嗎，我們教育界，尤其鄉村教育界怎樣盡我們的力量，在教育方面促全國生產率的增高？這方法當然不只一種，可以由各人自出心裁努力獨創去，不過美國已經試驗有成效的家庭設計法的確是增高生產率的方法之一種。你不看印第安那省以一萬九千多兒童的力量，從事家庭設計的工作，獲得價值四十二萬八千七百餘元的產品，能使兒童有這樣大的生產力量，這不是家庭設計教育法的貢獻嗎？

還有一件事可證明家庭設計法，可以幫助解決糧食問題。美國自加入歐洲聯軍對德宣戰後，全國下總動員令，令人民直接，間接，從各方面參戰。在一九

一八年的時候，威爾遜總統寫了一封信給國務卿，請他轉知教育部，通令全國學校提倡兒童家庭花園（Home Garden）種植五穀和蔬菜，供給參戰軍民的糧食，救濟戰區被難的——尤其是比利時的兒童——民衆，使他們——小學的兒童——聯合成家庭花園軍，在事實上好似在法蘭西作戰。（註十二）據那時美國中央教育部長克來格斯頓（P. P. Claxton）致全國學校男女兒童書（註十三）中所云，美國大總統要全國各城市，各鎮市，各鄉村，自九歲至十六歲的兒童，一律加入美國學校花園軍（United States school garden army）種五穀，種蔬菜，栽棵樹，養家禽。他要在那年的春季，各校都成立義勇戰事花園軍（Volunteer war garden army）一個軍團。美國有七百萬兒童，假使有五百萬兒童來做這種義勇兵，那真是美國空前的最大的軍隊！這樣多的「赤心」義勇軍，何往弗。

克呢？難道我們中國的兒童是沒有勇氣，沒有能力，不能生產的嗎？如其不然，那我們——可愛的兒童，尤其是勤苦耐勞，樸誠勇敢的鄉村兒童——在拯救中國的大飢荒的工作上，就應該佔得相當的位置！中國有四萬萬人，假設全國兒童佔全人口數四分之一，那全國兒童就有一萬萬，照鄉村人口佔全國百分之八十有奇估計，那全國鄉村兒童，至少有八千多萬，不怕美國教育部長在那兒誇大，他們所謂空前最大的軍隊，尚不及我們的十六分之一，倘使我們全國鄉村八千餘萬兒童都聯合起來組成鄉村家庭設計軍，這恐怕是世界上空前最大的軍隊了。美國五百餘萬兒童的家庭花園軍，能够間接參戰，我們八千餘萬——比他們十六倍多——的兒童的鄉村家庭設計軍，不能直接拯饑嗎？指導兒童作家庭設計，種田種菜，栽樹養雞……以增進鄉村社會的生產率，預防，拯救最近

將來的大饑荒，這實在是當今鄉村教育最緊急的最重大的，最應該負的，一個新使命！

(七)

結論

李：不錯，我現在也想到將來恐怕有大飢荒發生，你不看現在各地的米價都紛紛漲價，來源將要斷絕了嗎？家庭設計，照你所舉的例子看來，實在是戰勝這個大難關，完成這個新使命最有力的一種方法。我希望你把這個方法，廣為宣傳，使全國鄉村小學教師都知道。不過我現在又想到「鄉村師範教育」的問題。現在的一般教師，都沒受過特殊的訓練，怎能擔負這個重大的責任，實現這個新使命呢？這是我所抱為杞憂的！單就我們湖北講，全省只三個普通師範，現一律都改了中學，鄉村師範，那裏談得到呢？假使全省這三個師範，都是鄉村

師。範。恐。怕。還。不。能。應。我。六。十。九。州。縣。鄉。村。小。學。師。資。之。需。何。況。現。在。一。個。都。沒。有。並。且。連。一。個。普。通。師。範。都。沒。有。呢。你。看。鄉。村。師。範。教。育。簡。直。尙。未。萌。芽。何。由。得。好。師。資。沒。有。好。師。資。誰。來。負。責。誰。有。能。力。敢。來。配。來。指。揮。這。八。千。餘。萬。的。鄉。村。家。庭。設。計。軍。呢。這。真。是。使。我。不。能。不。爲。中。國。鄉。村。教。育。前。途。悲。觀。的！

周：湖北的教育情形，因爲我離鄂日久，不很熟悉，未便妄參末議……

李：插着說，湖北教育，唉！那裏有教育可言！他疾首蹙額，悲哀不勝的說道。

周：接着講，據我所知道的，鄉村師範教育，並非全無希望，你別要悲觀。南京有兩個鄉村師範學校：一個是金陵大學附設的農村師範，在南京城內；一個是中華教育改進社和東南大學合辦的試驗鄉村師範，在燕子磯。最可痛心的是金陵大學在那裏假農村師範之名，行製造鄉村傳道牧師之實，準備做「中事

歸主』的運動，使中國一百萬村莊，三萬萬四千萬人民都歸附主——耶穌，做他們侵略中國的傀儡。某次星期日我和幾位朋友到那兒去參觀，他們正約集鄰近的鄉村婦女在大樓上高唱「耶穌愛我」，不准我們上樓呢！唉！這真是可以痛心的事：中國自己的問題，不知注意圖謀解決，竟讓外國教徒在我們內地惹弄我們的同胞！但是不要緊，我們有了新希望了，試驗鄉村師範，快要開辦了（現在業已開辦）牠是抱有改造中國鄉村教育和鄉村社會的決心的同志努力的結晶；牠所要實施的，是適應中國鄉村社會需要的中國化的鄉村教育；牠所用的方法，是合教育與生活為一體的「教學做」。所謂「教學做」，照我的觀察，即是問題教學法，即是設計教學法，以實際生活的問題為主，不換教書本就是了。無論叫做什麼方法，他們這種的努力——想創造適應中國鄉村社會的

一種教育方法——總是中國鄉教前途的曙光罷！還有江蘇省立各師範附設的鄉村分校，早有聯合會的組織，去年某月在棲霞山開年會並附帶開各分校行政和國文成績的展覽會，琳瑯滿目，我會躬逢其盛。這也可以使我們樂觀的。有了聯合會可以交換意見，公開討論，收集思廣益之效；有了展覽會，可以互相比較，收砥礪觀摩之效，這樣不斷的努力，何愁鄉村教育不進步呢？

李：你可知道他們鄉村師範和小學校，有採用家庭設計法的嗎？

周：據我所知，現在還沒有，因為「家庭設計法」在國內並沒有人詳細介紹過。也許有的地方已經用過這種方法，有其實而無其名，我們不知道咧！

李：那嗎，請你把這種方法，詳詳細細的在教育界上介紹一下，供大家的參考罷！

周：我久有此意，這種材料，我五年以前就收集好了的，惜無暇不能早些給他發表。不過有一點，我要再三聲明的，就是請你不要相信家庭設計法是萬應如意丹。能利用牠得當，是可以解決——至少一部分——鄉村教育問題的，不過運用之妙，在乎其人，臨機應變，是在鄉村小學教師。總之：我們的目的是在使鄉村教育能夠幫助現在鄉村實際問題的解決——至少一部分，使鄉村教育能適應鄉村社會的需要，俾鄉村學校成爲鄉村社會的中心，不會宣告死刑罷了！我敬祝你對於鄉村教育的努力和成功！再會罷！

李：再會！他和我握了手，便帶着滿面的笑容走了。好似早先一肚皮的憂愁煩悶，渙然冰釋的樣子。

十六年四月四日脫稿

* * * * *

(註一)——Heald, F. E.: The Home project as a phase of vocational agricultural education, P. 7. issued by the Federal board for vocational education, Washington, Sep., 1918.

(註二)——參看 The Home Project: its use in Home-making Education P. P. 8—15; The Home project as a phase of vocational agricultural Education P. P. 9, 13—15.

(註三)——這個合作的形式是一九一七年時美國 Virginia 省 Manassas 第八區農業學校用的。

(註四)——原表載於 The Home project as a phase of v. a. Ed., P. 38.

附註十三則

(註五)——原表見 Status and Results of Home Demonstration Work,

(1920) P. 10.

(註六)——原表見 Supervised Home project and Club work, P. 1 + State

Board of education. Indiana; Ed. Bulletin No. 41, Vocational
series No. 20.

這本書是涂允權從支加哥寄給我的。本書前面的家庭設計插圖五幅，便是從這本書裏來的。附誌於此，藉表謝意。

(註七)——The Home projects its use in Home making Education PP.
22—24.

(註八)——此表轉載於 The H. P. as a phase of v. a. Ed; P. 35.

(雜九)一回五 P. 17.

(雜十)一四五 P. 22, 迷聲稿 Suggestions for Conducting Home projects in Agriculture in Vermont. mimeographed Copy, P. 17.

(雜十一)一—Agricultural Education: or ganization and administration, P. 37

Table I—annual grants by the federal government for vocational Education under the Smith Hughes act. approved Feb. 23, 1917. Bulletin No. 13 agricultural No. 1 by the Federal Board for Vocational Education, march, 1918

(雜十二)一—The Fall of the united states school garden army, P. 3, A letter from president Wilson.

家庭設計與鄉村教育

七四

(註十三) 同上 P. 5, A letter from Commissioner Claxton: To Boys and Girls in the school of the united States.



書 叢 育 教

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-------------|-----------|-----------|-----------|---------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|---------|-------|
| 青年職業指導 | 施行新學制後之東大附中 | 一個小學十年努力紀 | 葛雷式學校組織概觀 | 個別作業與道爾頓制 | 道爾頓制研究集 | 道爾頓制概觀 | 道爾頓制概觀 | 道爾頓制概觀 | 初等設計教學法 | 設計教學法精義 | 兒童與教學材料 | 幼稚園課程研究 | 幼稚性意識論 | 學習心理學 | 教育心理學大意 | 教育心理學 |
| 王文培 | 廖世承 | | 芮佳瑞 | 舒新城 | 舒新城 | 舒新城 | 舒新城 | 沈有乾 | 曹 芻 | 鄭宗海 | 唐 毅 | 王克仁 | 舒新城 | 夏承楓 | 朱定鈞 | 廖世承 |
| 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 |
| 四角 | 一元二角 | 二元 | 三元 | 一元二角 | 四角 | 八角 | 八角 | 四角半 | 一元二角 | 一元二角 | 三角 | 三角 | 三角 | 六角 | 一元四角 | 八角半 |

版 出 局 書 華 中

教 育 叢 書

中 學 訓 練 問 題
 教 育 通 原 理
 法 國 教 育 概 覽
 中 學 以 上 交 流 教 學 法
 圖 書 館 簡 察 法
 近 代 中 國 留 學 史
 近 代 教 育 家 及 其 理 想
 美 國 鄉 村 教 育 概 覽
 美 國 教 育 概 覽
 學 校 教 育 指 導 法
 家 庭 教 育 與 兒 童 法
 收 回 教 育 權 運 動
 中 國 新 教 育 概 況
 幼 稚 教 育 概 論
 兒 童 心 理 與 興 味

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 葛承訓 | 葛承訓 | 張宗麟 | 舒新城 | 莊澤宣 | 舒新城 | 徐松石 | 杜定友 | 古 棧 | 汪懋祖 | 唐 駿 | 舒新城 | 蔡 瑩 | 施仁夫 | 梁任公 | 周太玄 | 余家菊 | 舒新城 | 陳啓天 |
| 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 | 一册 |
| 三 | 一元五角 | 四 | 一元二角 | 一元二角 | 六角 | 四角 | 八角 | 三角 | 八角 | 六角 | 一元四角 | 一角 | 三角 | 三角 | 二角 | 五角 | 八角 | 一角 |
| 角 | 角 | 角 | 角 | 角 | 角 | 半 | 角 | 角 | 半 | 角 | 角 | 半 | 角 | 半 | 角 | 角 | 角 | 半 |

中 華 書 局 出 版

書(4020)

民國二十年一月發行
民國二十年一月初版

家庭設計與鄉村教育(全一冊)

◎定價銀二角

有 不 著 准 作 翻 權 印

| | | | | | |
|--------|--------|--------|------|------|-----|
| 分發行所 | 總發行所 | 印刷所 | 印刷者 | 發行者 | 著者 |
| 各省中華書局 | 上海中華書局 | 上海中華書局 | 中華書局 | 中華書局 | 周天冲 |
| | 上海棋盤街 | 上海靜安寺路 | | | |

(六一五〇)

211 (2)
772213

標商冊註

